ELEFUNKEN SER

RUNDFUNK RADIO RADIO

Bestell-Nr. 319 493 348

Stereo Radio Recorder

RC 760 TS PCR 7

Stromlaufplan - Lagepläne - Service-Einstellungen - Ersatzteile Schematic Diagram - Component Layouts - Service Adjustments - Spare Parts Schéma - Plan de localisation - Réglages de service - Pièces de rechange

Technische Daten

Empfangsteil/UKW

87.5-108 MHz

Empfangsteil/AM

MW: 525-1620 kHz LW: 148-284 kHz KW: 5,9 - 18 MHz

(49 m-16 m)

Cassettenteil

Bandgeschwindigkeit: Gleichlaufschwankungen: Übertragungsbereich:

Bandsorten:

4.76 cm/sec 0.3 %

60 Hz-12 kHz

Verstärkerteil

Ausgangsleistung:

2 × 8 W + 1×16 W (Spitze)

2 × 4 W + 1 × 8 W (Musik)

Allgemeines

Netzspannung:

Batterien:

Abmessungen (B \times H \times T):

Gewicht:

220 V - 230 V~ 50 Hz 6 × 1,5 V IEC/R 20 (Mono) 540 × 150 × 150 mm

3,8 kg

Technical features

Radio section/FM

87.5-108 MHz

Radio section/AM

MW: 525-1620 kHz 148-284 kHz 5.9 - 18 MHz

(49 m-16 m)

Amplifier section

Output power:

2 × 8 W + 1×16 W (Peak) 2 × 4 W + 1 × 8 W (Music)

Cassette section

Tape speed: Wow and flutter: Frequency response: Tape types:

4.76 cm/s 0.3 %

60 Hz-12 kHz Fe

General

Mains voltage: Battery: Dimensions (W \times H \times D):

Weight:

220 V-230 V ~ 50 Hz 6 × 1.5 V IEC/R 20 (Mono)

540 × 150 × 150 mm 3.8 kg

Caractéristiques principales

Partie Radio/FM

87,5-108 MHz

Partie Radio/AM

Partie cassette

PO: 525-1620 kHz GO: 148-284 kHz OC: 5,9 - 18 MHz

(49 m-16 m)

Généralités

Alimentation:

Dimensions (L \times H \times P):

Poids:

 $2 \times 8 \text{ W} + 1 \times 16 \text{ W} \text{ (crête)}$ $2 \times 4 \text{ W} + 1 \times 8 \text{ W} \text{ (musique)}$

Piles:

Partie amplificateur

Puissance de sortie:

6 × 1,5 V IEC/R 20 (Mono) 540 × 150 × 150 mm

220 V-230 V ~ 50 Hz

3,8 kg

Vitesse de la bande: Pleurage et scintillement: Bande passante: Type de bandes:

4,76 cm/s 0,3 % 60 Hz-12 kHz

FM-Abgleich · FM Alignment · Alignement FM

	Meßsender, Wobbler generator, generateur		Empfänger receiver, recepteur		Oscilloskop, Voltmeter oscilloscope voltmeter, voltmètre	Bemerkungen remarks observations
	Anschluß connection, couplage	Frequenz frequency, fréquence		Abgleichfolge alignment, alignement	volumeter, volumetre	observations
ZF/ IF/FI	2 p TP 6	10,7 MHz gewobbelt wobbulated wobulés	94 MHz	L 006	TP 10 G	Abgleich ggf. mehrmals wiederholen Repeat the alignment several times
HF/ RF/HF	108		Oscillatorkreis Oscillator, oscillateur MHz		TP 10 max.	Répéter le réglage alternativement
		90 MHz 106 MHz		Zwischenkreis RF. int. circuit Circuit intermédiaire L 008 CVT 03	NF-Voltmeter AF voltmeter voltmètre BF	* * * · · · · · · · · · · · · · · · · ·
76 kHz		98 MHz Pilotträger ausschalten Pilot-carrier off. Décloncher le pilote de fréquence porteuse.		VR 001 Abgleich auf 76 kHz Adjust 76 kHz Régler à 76 kHz	Frequenzzähler über Te Frequ. counter to TP 4 Compteur de fréqu	via probe 10:1

ZF-Abgleich: Die ZF-Selection wird mit Hybrid-Filtern durchgeführt. Der Abgleich der Reaktanzkreise mit einer Festfrequenz ist daher nicht möglich. Sie müssen mit Wobbler und Sichtgerät der Resonanzfrequenz der keramischen Filter (Exemplarstreuungen) angeglichen werden.

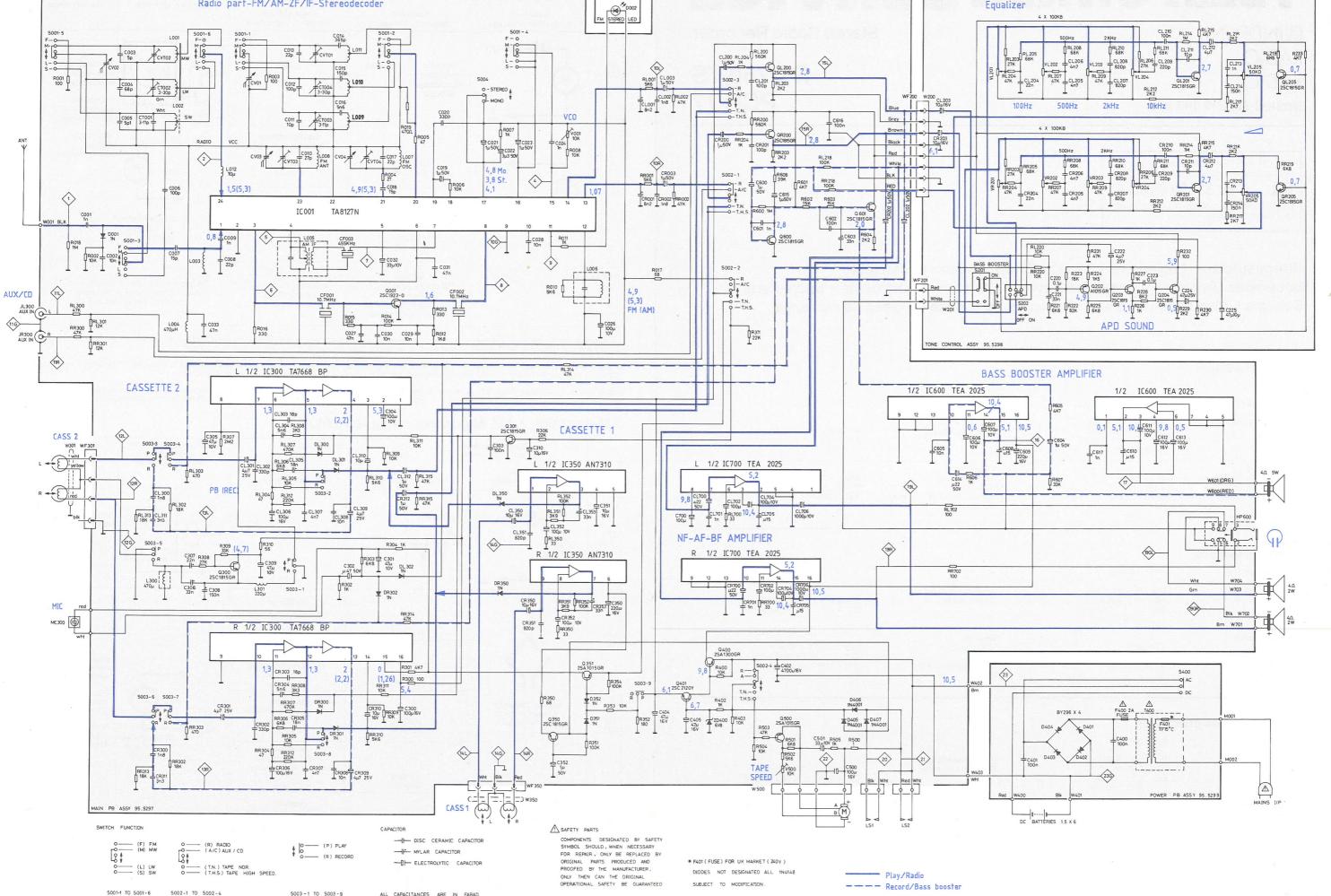
IF-alignment: The IF selectivity is made with hybrid filters. The alignment of the reactance circuits with a fixed frequency is, therefore, not possible. They must be aligned to the resonant frequency of the ceramic resonator (accepted unit spread) with a wobbulateur and oscilloscope.

Alignement FI: La sélection FI est faite au moyen de filtres hybrides. L'alignement des circuits de réactance avec une fréquence fixe n'est par conséquent pas possible. Ils doivent être accordés à la fréquence de résonance des filtres céramiques (marge de dispersion), à laide d'un wobbulateur et d'un oscilloscope.

AM-Abgleich · AM Alignment · Alignement AM

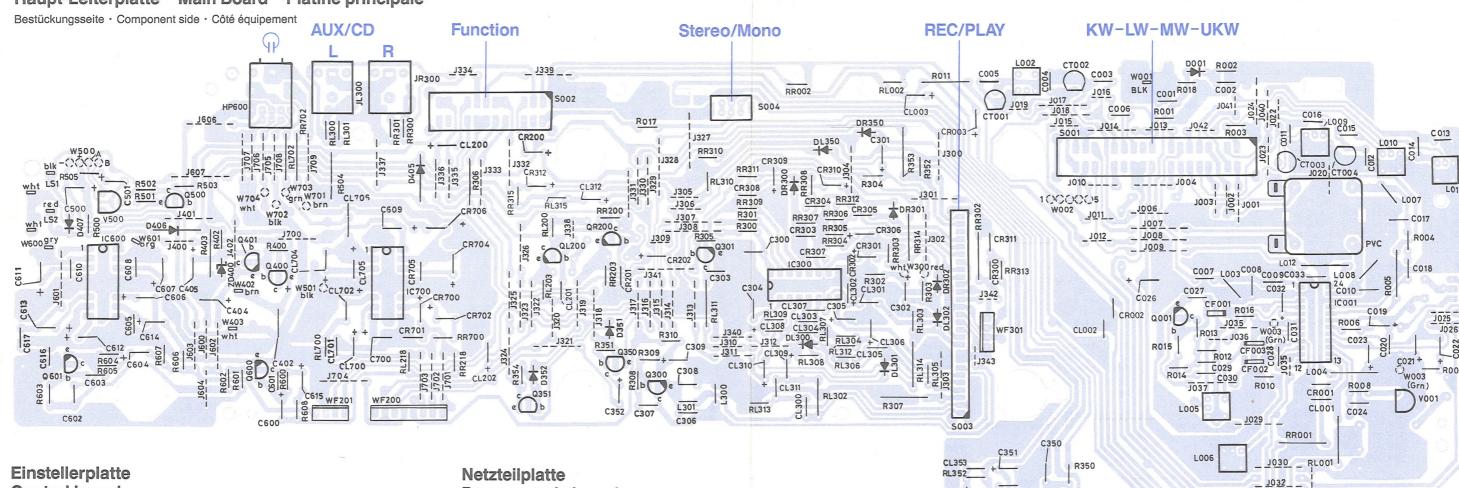
	Meßsender, Wobbler generator, generateur		Empfänger receiver, recepteur		Ościlloskop, Voltmeter oscilloscope voltmeter, voltmètre	Bemerkungen remarks observations
	Anschluß connection, couplage	Frequency,		Abgleichfolge alignment, alignement	voluneter, volunetre	Observations
ZF / IF/FI	0,1μ TP 5	ca. 455 kHz ≦ 25 Hz	MW	L 005	TP 10 G	Lautstärkesteller auf Minimum volume control at left-hand stop contrôle de volumes minimum
MW/		5201 1620		Oszillator oscillator, oscillateur L 011 CVT 01		*
PO		600 kHz 1400 kHz		Vorkreis R. F. input circuit circuit préliminaire L 001 MW CVT 02	TP 10 G NF-Voltmeter AF voltmeter voltmeter bF	Abgleich ggf. mehrmals wiederholen
LW/ GO	auf Ferritantenne to ferrite antenna sur antenne ferrit	148 kHz 284 kHz		Oszillator oscillator, oscillateur L 010 CT 004		Repeat the alignment several times Répèter le réglage
		170 kHz 270 kHz		Vorkreis R. F. input circuit circuit préliminaire L 001 LW CT 002		alternativement
KW/ SW/ OC	10 p	5,8 MHz 18,0 MHz		Oszillator oscillator, oscillateur L 009 CT 003		
		6,2 N 18,0 N	1Hz 1Hz	Vorkreis R. F. input circuit circuit préliminaire L 002 CT 001	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	÷

TELEFUNKEN Stereo Radio Recorder RC 760 TS/PCR 77 Radio part-FM/AM-ZF/IF-Stereodecoder Equalizer RL211 68K R001 | 500Hz 100Hz 10kHz C005 CR210 RR214 100n 1M RR211 68K 4,8 Mo. 3,8 St. RR001 CR003 1µ50V 1,5(5,3) C006 IC 001 TA 8127 N C 602 100n

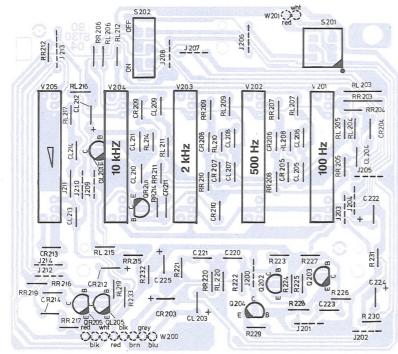


-3-

Haupt-Leiterplatte · Main Board · Platine principale



Einstellerplatte Control board Platine de commandes



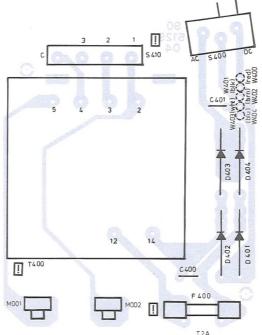
1. Tape speed

Adjustments

Connect the frequency counter to speaker +. Playback speed test cassette 3150 Hz. Adjust V 500 for 3150 Hz. At HS-Dubbing adjustment is not required.

2. Playback head tape 1 and record/playback head tape 2 Connect an AF voltmeter to speaker + (left and right channel). Playback azimuth test cassette 8 kHz/-20 dB. Adjust the azimuth screw for maximum output voltage. Secure the screw by paint-sealing same.

Netzteilplatte Power supply board Platine alimentation secteur



Réglages

1. Vitesse de défilement

Raccorder le compteur de fréquence a haut-parleur +. Reproduire la cassette de mesure de vitesse avec 3150 Hz. Ajuster V 500 afin d'obtenir 3150 Hz.

RL350

CL 351

CL352

RR350

-CR351

CR350

+ RR351

CR352 W002

+10000001

2. Tête de lecture cass. 1 et tête d'enregistrement/lecture cass. 2 Raccorder le voltmètre b.f. à haut-parleur (canal droite et gauche). Reproduire la cassette d'équilibrage 8 kHz/-20 dB. Ajuster la tête à la tension de sortie maximale à l'aide de la vis bascule. Après le réglage, assurer au vernis la vis bascule.

CT004 CT003 S004 L009 V500 CVT04 © CVT01 5003 1.011 CVT03 0 L007 IC600 IC700 CVT02 _{L008} L005 V001 IC001 ∠ L006 IC350 L001

J038

Abgleichpunkte Alignment points Points d'alignement

1J034

1.001

Einstellungen

1. Bandgeschwindigkeit

Frequenzzähler am Lautsprecher + anschließen. Meßkassette 3150 Hz abspielen. Mit dem Einsteller V 500 3150 Hz einstellen. Bei HS-Dubbing (Schnellkopie) ist keine Einstellung erforderlich.

2. Wiedergabekopf Cassette 1

und Aufnahme-/Wiedergabekopf Cassette 2

NF-Voltmeter am Lautsprecher + (linker und rechter Kanal) anschließen. Meßkassette 8 kHz/-20 dB abspielen. Mit der Wippschraube maximale Ausgangsspannung einstellen. Schraube mit Lack sichern.

Wichtig: Bei Ersatzteilbestellungen bitte unbedingt die neunstellige Bestellnummer angeben!

N.B.: When demanding Spare Parts it is absolutely necessary to quote the nine digit Part Number.

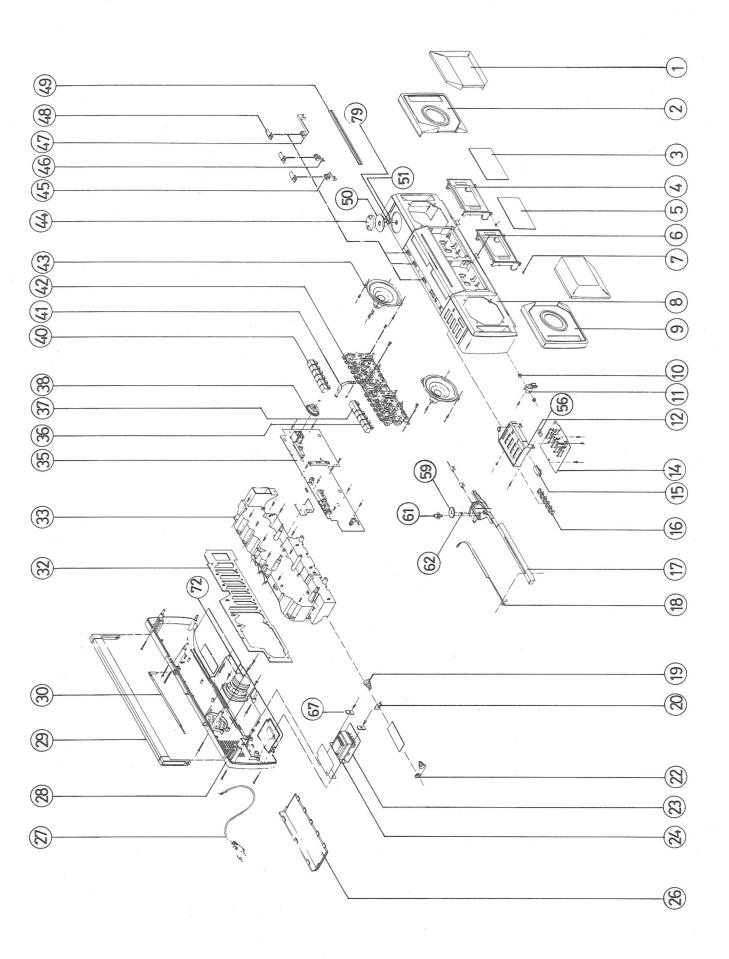
Important: Lors d'une commande de pièces de rechange, prière d'indiquer en tout cas le numéro de la pièce à neuf chiffres.

Position	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Item	Description
	. *	GEHÄUSETEILE	CABINET PARTS	PIECES DU BOITIER
1 2 3 3	339.047.906 339.272.911 339.272.912	Lautsprechergitter Lautsprecherblende, rechts Fenster für Cassettenfach PCR77 Fenster für Cassettenfach RC 760 TS	loudspeaker grille speaker panel, right window for cassette comp. PCR77 window for cassette comp. RC 760 TS	grille haut-parleur cache pour haut-parleur, droit fenêtre p. compart.à cassette PCR7 fenêtre p. compart.à cassette RC 760 TS
4 5 5	339.272.910	Cassettenfachklappe Fenster für Cassettenfach PCR77 Fenster für Cassettenfach RC 760 TS	cassette door	couvercle du compart.à cassette fenêtre pour compart.à cass. PCR77 fenêtre pour compart.à cass. RC 760 TS
5 3 3 9 15 16	339.132.903 339.132.904 339.047.905 339.212.903	Spiegelaufkleber Gehäuse-Vorderteil PCR 77 Gehäuse-Vorderteil RC 760 TS Lautsprecherblende, links Tastenknopf "BASS BOOSTER" Knopf für Schiebeeinsteller	mirror sticker cabinet, front part PCR 77 cabinet, front part RC 760 TS loudspeaker panel, left push button "BASS BOOSTER" knob for sliding switch	bouton pour miroir boîtier, partie frontale PCR 77 boîtier, partie frontale RC 760 TS cache pour haut-parleur, gauche bouton poussoir "BASS BOOSTER" bouton pour commutateur curseur
18 26 28 29	339.172.907 339.137.903	Skalenzeiger Abdeckung für Batteriefach Gehäuse-Rückteil Tragegriff Dichtung	dial pointer cover for battery compartment cabinet, rear part carrying handle gasket	aiguille cadran cache pour compartiment à pile boîtier, partie arrière poignée garniture
33 36 37 40	339.212.904 339.212.905 339.212.906	Schallkörper Tastenknopf für CassLaufwerk Tastenknopf Tastenknopf "AUFNAHME" Abstimmknopf	woofer compartment push button for cassette mech. push button push button "RECORD" tuning knob	compartiment pour haut-parleur bouton poussoir p.mécanisme à cass bouton poussoir bouton poussoir "ENREGISTREMENT" bouton d'accord
18 19 56	339.222.908 339.227.903 339.872.889	Knopf für Schiebeeinsteller Skalenfenster Führung für Schiebeeinsteller	knob for sliding switch dial window guide for slide var. resistor	bouton pour commutateur curseur voyant cadran guide pour résistance glissante
0 1 2 7	339.760.903 339.827.909 339.827.910	MECHANISCHE ERSATZTEILE Drehfeder für Cassettenfach Dämpfer-Zahnrad Halter für Zahnrad Halter für EQ-Platte Halter für Abstimmknopf	MECHANICAL SPARE PARTS torsion spring f. cassette case damper gear holder gear holder for equalizer board tuning knob bracket	PIECES DE RECHANGE MECANIQUES1 ressort de torsion p. comp. à cass roue dentée pour amortisseur support pour roue dentée support p. platine de contrôle son support pour bouton d'accord
8 1 5 6 7	339.872.891 339.872.890	Zahnrad l Hebel für A/W-Schalter Führung für Schiebeknopf Führung für Schiebeknopf Führung für Schiebeknopf	gear l lever for R/P switch guide for slide knob guide for slide knob guide for slide knob	roue dentée l levier pour commutateur guidage pour bouton curseur guidage pour bouton curseur guidage pour bouton curseur
59 51 52 9		Zahnrad 2 Verlängerung für Abstimmknopf Führungsstift	adapter gear 2 tuning knob shaft guide pole fixing clip	adapteur roue dentée 2 axe pour bouton d'accord goupille de guidage clip de fixation
		ELEKTRISCHE ERSATZTEILE	ELECTRICAL SPARE PARTS	PIECES DE RECHANGE ELECTRIQUES
9 20 22 27 30	339.917.614	Batterie-Kontaktfeder Batterie-Kontakt (-) Batterie-Kontakt (+) Netzkabel Stabantenne	contact spring battery contact (-) battery contact (+) power cord rod antenna	ressort de contact ressort de contact (-) ressort de contact (+) câble secteur antenne télescopique
3	339.322.902 339.322.903	4W, 4R Lautsprecher 6W, 4R Lautsprecher	loudspeaker loudspeaker	haut-parleur haut-parleur
5		HAUPTLEITERPLATTE	MAIN CIRCUIT BOARD	PLATINE PRINCIPALE
001 300/301 350/600/ 601/ L 200/ R 200	339.556.299	2 SC 1923-0 Transistor 2 SC 1815-GR Transistor	transistor transistor	transistor transistor
400	339.555.149	2 SA 1015-GR Transistor 2 SA 1300-GR Transistor 2 SC 2120-Y Transistor	transistor transistor transistor	transistor transistor transistor

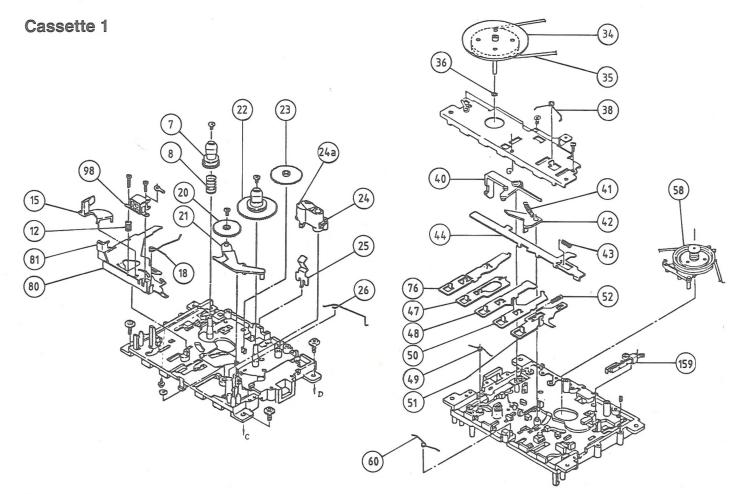
IC 001 IC 300 IC 350 IC 600/ IC 700				
10 700	339.576.677	TA 8127 N IC TA 7668 BP IC AN 7310 N IC TEA 2025 IC	IC IC IC	IC IC IC
0 001/351 0 352/ 0L 300-302 0L 350/ 0R 300-302 0R 350	2/	1 N 4148 Diode	diode	diode
	339.525.013	1 N 4001 Diode	diode	diode
0 407 2D 400	339.529.482	6 V 8 Z-Diode	zener diode	diode zener
PVC	339.593.709	Drehko	variable capacitor	condensateur variable
T 001/	339.590.193	3-11pF Trimmko	trimmer capacitor	condensateur à trimmer
CT 003 CT 002/	339.510.103	5pF2-30pF Trimmko	trimmer capacitor	condensateur à trimmer
CT 004 CF 001/ CF 002	339.367.702	FM-Filter	FM filter	filtre FM
F 003	339.344.802	450KHz Filter	filter	filtre
	339.452.903 339.347.921 339.347.606		ferrite bar with coil Sw coil FM-RF coil	barre ferrite avec bobine bobine OC bobine FM-HF
004	339.347.709	470uH Spule	coil	bobine
005 006 010 011	339.347.539 339.367.516 339.347.922 339.347.923 339.347.430	AM-ZF-Spule FM-Spule LW-OszSpule MW-OszSpule 10uH Spule	AM-IF coil FM coil LW oscillator coil MW oscillator coil coil	bobine AM-FI bobine FM bobine oscillatrice GO bobine oscillatrice PO bobine
300 301 001/500	339.347.608 339.502.800	470uH Spule 220uH Spule 10K Drehwid FM-HF-Spule Mikrofon	coil coil variable resistor FM-RF coil microphone	bobine bobine résistance variable bobine FM-HF micro condensateur
001 002 003 004	339.402.906 339.440.510	Schiebeschalter Schiebeschalter A/W-Schalter Schiebeschalter	slide switch slide switch R/P switch slide switch	commutateur curseur commutateur curseur commutateur d'enregistrem./lecture commutateur curseur
P 600	339.540.905	Kopfhörerbuchse	headphone jack	prise de casque d'écoute
4		KLANGEINSTELLERPLATTE	EQUALIZER BOARD	PLATINE DE CONTROLE SON
	339.556.299	2 SA 1015-GR Transistor 2 SC 1815-GR Transistor	transistor transistor	transistor transistor
		2x100K Drehwid 2x50K Drehwid	variable resistor variable resistor	résistance variable résistance variable
		Druckschalter Schiebeschalter	pressure switch slide switch	commutateur poussoir commutateur curseur
3		NETZTEILPLATTE	POWER UNIT BOARD	BLOC D'ALIMENTATION SECTEUR
401-404	309.325.149	BY 296 Diode	diode	diode
400	339.402.909	Schiebeschalter	slide switch	commutateur curseur
4	339.312.902	Netztrafo	mains transformer	transfo d'alimentation secteur
		LED-PLATTE	LED ASSY.	PLAQUE A LED
002	339.527.118	LED, rot	LED, red	LED, rouge
		BEIPACK	ACCESSORIES	ACCESSOIRES
	319.133.862 319.133.874	Bedienungsanleitung PCR 77 Bedienungsanleitung RC 760 TS	operating instructions PCR 77 operating instructions RC 760TS	mode d'emploi PCR 77 mode d'emploi RC 760 TS

Position	Bestell-Nr.	Bezeichnung	Item	Description
		CASSETTENLAUFWERK	CASSETTE MECHANISM	MECANISME A CASSETTE
7 8 9 12	339.760.612 339.905.609 339.350.906 339.905.610	Abwickelzahnrad Druckfeder A/W-Kopf Druckfeder für A/W-Kopf	sup reel pressure spring R/P head pressure spring for R/P head	roue de débobinage ressort de pression tête d'enregistrement/lecture ressort de pression pour tête d'enregistrement/lecture
13 15 16 17 18	339.355.906 339.870.620 339.870.619 339.765.614 339.910.611	Löschkopf Fühler für Band Schiebeplatte Hebel für Aufnahmesperre Drehfeder für GA-Hebel	erase head tape sensor slide plate lever for record lock plate pinch arm torsion spring	tête d'effacement tâteur pour bande plaque de curseur levier pour blocage d'enregistrem. ressort pour levier galet presseur
20 21 22 23 24	339.760.611 339.825.624 339.760.610 339.760.609 339.750.605	Zwischenzahnrad Arm für Zwischenrad Aufwickelzahnrad Zahnrad für Vorlauf GA-Hebel, kpl.	idler gear idler arm take-up gear gear "FF" pinch roller lever assy.	roue dentée intermédiaire bras pour roue dentée intermédiair roue dentée bobinage roue dentée "MARCHE AVANT" levier galet presseur, cpl.
24 a 25 26 32 34	339.755.607 339.900.621 339.910.612 339.825.632 339.710.607	GA-Rolle Blattfeder für Cassette Erdungsfeder Halter für Achse, rechts Schwungmasse	pinch roller flat spring for cassette door earth spring shaft holder, right flywheel	rouleau galet presseur ressort plat p.compartiment à cass ressort de masse support pour axe, droit volant
35 38 39	339.730.614 339.910.622 339.910.616	Antriebsriemen Drehfeder Drehfeder	drive belt torsion spring torsion spring	courroie d'entraînement ressort de torsion ressort de torsion
40 41 42 43 44	339.160.600 339.900.629 339.825.626 339.905.612 339.705.605	Verriegelung für Cassettenfach Zugfeder Hebel Druckfeder Rastschieber	cassette case locking tension spring lever pressure spring notch slider	verrouillage p.compartiment à cass ressort de traction levier ressort de pression curseur à cran d'arrêt
45 46 47 48 49	339.705.604 339.765.615 339.765.616 339.765.629 339.910.613	Schieber "PAUSE" Hebel "PAUSE" Hebel "STOP/EJECT" Hebel "VORLAUF" Drehfeder	slider "PAUSE" lever "PAUSE" lever "STOP/EJECT" FF lever torsion spring	curseur "PAUSE" levier "PAUSE" levier "STOP/EJECT" levier "MARCHE AVANT" ressort de torsion
50 51 52 53 54	339.765.630 339.765.619 339.905.611 339.825.625 339.765.620	Hebel "RÜCKLAUF" Hebel "PLAY" Druckfeder Sperrhebel Hebel "AUFNAHME"	lever "REW" lever "PLAY" pressure spring lock lever lever "RECORD"	levier "MARCHE ARRIERE" levier "PLAY" ressort de pression levier de blocage levier "ENREGISTREMENT"
55 57 58 50 53	339.910.614	Antriebseinheit, kpl.	torsion spring tension spring drive gear bracket assy. torsion spring connect lever	ressort de torsion ressort de traction unité d'entraînement ressort de torsion levier de jonction
56 57 58 59	339.825.635		torsion spring notch lever unlock plate connect lever mounting plate	ressort de torsion levier à cran d'arrêt bras de déblocage levier de jonction plaque de montage
74 75			motor bracket motor pulley motor driving belt lever "PAUSE"	support pour moteur poulie motrice moteur courroie d'entraînement levier "PAUSE"
79 80 81	339.730.616 339.872.606 339.872.607	Hebel für Schalter Antriebsriemen Schiebeplatte Fühler für Band Halter für Achse, Mitte	lever for switch driving belt head base tape guide holder for shaft, centre	levier pour commutateur courroie d'entraînement plaque curseur tâteur de bande axe pour support, centre
	339.730.610	Riemen Mikroschalter	belt leaf switch	courroie commutateur micro

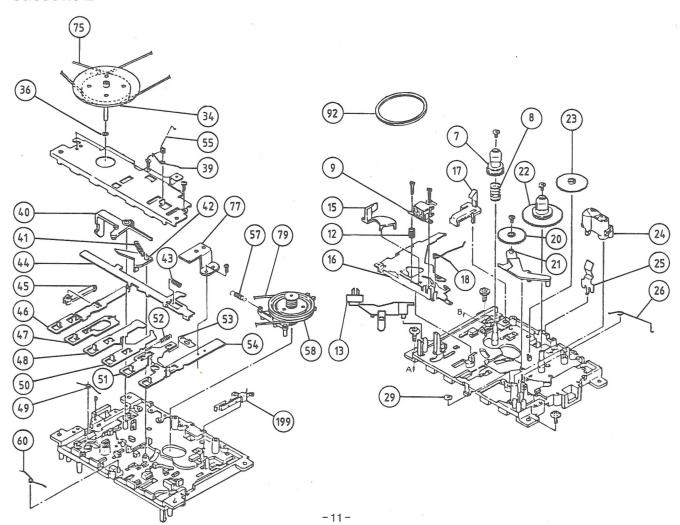
Gehäuseteile · Cabinet parts · Pièces du boîtier



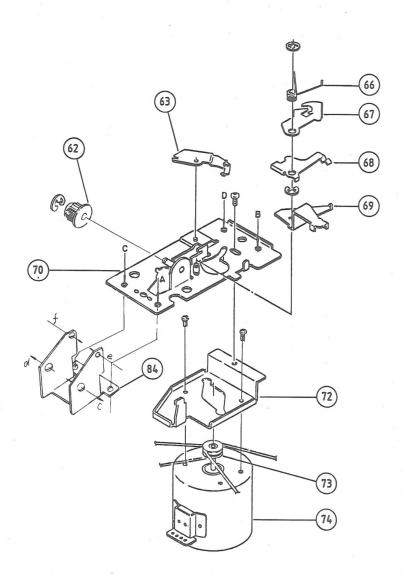
Laufwerkteile · Cassette mechanism parts · Pièces de mecanisme à cassette



Cassette 2



Laufwerkteile · Cassette mechanism parts · Pièces de mecanisme à cassette



Änderungen vorbehalten. Subject to modifications. Modifications réservées.

TELEFUNKEN

Fernseh und Rundfunk GmbH

Kundendienst Tillystraße 25 3000 Hannover 91 W. GERMANY

Printed in the Federal Republic of Germany